



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 502

din 30 septembrie 2019

privind aprobarea acordării ajutorului cu titlu de subvenții
pentru acoperirea diferenței de preț și tarif la energia termică livrată populației
către S.C. CET Hidrocarburi S.A. Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin referatul de aprobare nr. 73109/24.09.2019,

Analizând raportul de specialitate nr. 73111/24.09.2019 al Direcției Economice, Serviciul Buget,

Luând în considerare Ordonanța Guvernului nr. 36/2006, privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, aprobată prin Legea nr. 483/2006, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând seama de Ordinul Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice și al Ministerului Finanțelor Publice nr. 1121/1075/2014 privind aprobarea Schemei de ajutor de stat acordat în perioada 2014-2019 operatorilor economici care prestează serviciul de interes economic general de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat către populație,

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 423/17.10.2018 privind aprobarea documentației de atribuire a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat, în Municipiul Arad,

Luând în considerare contractul de concesiune nr. 77559/22.10.2018,

Ținând seama de Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 109/28.02.2019 privind aprobarea prețului de producere a energiei termice (exclusiv prețul energiei termice produse în cogenerare), tariful local de transport al energiei termice și tariful local de distribuție a energiei termice corespunzătoare activităților desfășurate de SC CET Hidrocarburi SA Arad în Municipiul Arad,

Analizând solicitarea din partea SC CET Hidrocarburi SA Arad nr. 3988/18.09.2019 privind acordarea ajutorului cu titlu de subvenție pentru acoperirea diferenței de preț și tarif la energia termică livrată populației,

Având în vedere nota de constatare nr. 71748/23.09.2019 întocmită de Serviciul Buget din cadrul Primăriei Municipiului Arad,

Ținând cont de avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (21 de consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. n), art. 139 alin. (1) alin. (3) lit. h) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

HOTĂRĂȘTE :

Art. 1. Se aprobă acordarea ajutorului cu titlu de subvenții către SC CET Hidrocarburi SA Arad, pentru acoperirea diferențelor de preț și tarif la energia termică livrată populației, aferent lunii august 2019, în sumă totală de 357.248,70 lei.

Art. 2. Prezenta se duce la îndeplinire de către Direcția Economică și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Antoanela-Luciana NAAJI

Contrasemnează pentru legalitate

SECRETAR GENERAL

Lilioara STEPANESCU

Red./Dact. SML/SML Verif. C.M.

1 ex. Serviciul Buget

1 ex. Instituția Prefectului-Județul Arad

ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

P R O I E C T

Avizat
SECRETAR GENERAL
Lilioara Stepanescu

Nr. 467/24.09.2019
H O T Ă R Ă R E A nr. _____
din _____ 2019

privind aprobarea acordării ajutorului cu titlu de subvenții
pentru acoperirea diferenței de preț și tarif la energia termică livrată populației
către S.C. CET Hidrocarburi S.A. Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin referatul de aprobare nr. 73109/24.09.2019,

Analizând raportul de specialitate nr.73111/24.09.2019 al Direcției Economice, Serviciul Buget,

Luând în considerare Ordonanța Guvernului nr.36/2006, privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, aprobată prin Legea nr.483/2006, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând seama de Ordinul Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice și al Ministerului Finanțelor Publice nr. 1121/1075/2014 privind aprobarea Schemei de ajutor de stat acordat în perioada 2014-2019 operatorilor economici care prestează serviciul de interes economic general de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat către populație,

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 423/17.10.2018 privind aprobarea documentației de atribuire a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat, în Municipiul Arad,

Luând în considerare contractul de concesiune nr. 77559/22.10.2018,

Ținând seama de Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.109/28.02.2019 privind aprobarea prețului de producere a energiei termice (exclusiv prețul energiei termice produse în cogenerare), tariful local de transport al energiei termice și tariful local de distribuție a energiei termice corespunzătoare activităților desfășurate de SC CET Hidrocarburi SA Arad în Municipiul Arad,

Analizând solicitarea din partea SC CET Hidrocarburi SA Arad nr.3988/18.09.2019 privind acordarea ajutorului cu titlu de subvenție pentru acoperirea diferenței de preț și tarif la energia termică livrată populației,

Având în vedere nota de constatare nr.71748/23.09.2019 întocmită de Serviciul Buget din cadrul Primăriei Municipiului Arad,

În temeiul art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. n), art. 139 alin. (1) alin. (3) lit. h) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD
H O T Ă R Ă S T E :

Art.1. Se aprobă acordarea ajutorului cu titlu de subvenții către SC CET Hidrocarburi SA Arad, pentru acoperirea diferențelor de preț și tarif la energia termică livrată populației, aferent lunii august 2019 în sumă totală de 357.248,70 lei.

Art.2. Prezenta se duce la îndeplinire de către Direcția Economică și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL,

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. _____ din _____

În temeiul art.136 alin. (8) lit. „a” din O.U.G. nr.57/2019, privind Codul administrativ și a Regulamentului de Organizare și Funcționare al Consiliului Local Municipal Arad, propun aprobarea, de către Consiliul Local al Municipiului Arad, a proiectului de hotărâre privind aprobarea acordării ajutorului cu titlu de subvenții pentru acoperirea diferenței de preț și tarif la energia termică livrată populației către S.C. CET Hidrocarburi S.A. Arad, în susținerea căruia formulez prezentul

REFERAT DE APROBARE

Având în vedere:

- Ordonanța Guvernului nr.36/02 august 2006, privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, aprobată prin Legea nr.483/2006 și modificată prin Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.69/2011, Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.56/2012 și Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.67/2016;
- Ordinul Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice și al Ministerului Finanțelor Publice nr.1121/1075/2014 privind aprobarea Schemei de ajutor de stat acordat în perioada 2014-2019 operatorilor economici care prestează serviciul de interes economic general de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat către populație;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.423/17.10.2018 privind aprobarea documentației de atribuire a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat, în Municipiul Arad;
- Contractul de concesiune nr.77559/22.10.2018;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.109/28.02.2019 privind aprobarea prețului de producere a energiei termice (exclusiv prețul energiei termice produse în cogenerare), tariful local de transport al energiei termice și tariful local de distribuție a energiei termice corespunzătoare activităților desfășurate de SC CET Hidrocarburi SA Arad în Municipiul Arad;
- Solicitarea din partea SC CET Hidrocarburi SA Arad nr.3988/18.09.2019 privind acordarea ajutorului cu titlu de subvenție pentru acoperirea diferenței de preț și tarif la energia termică livrată populației;
- Nota de constatare nr.71748/23.09.2019 întocmită de Serviciul Buget din cadrul Primăriei Municipiului Arad;

P R O P U N:

Aprobarea acordării ajutorului cu titlu de subvenții pentru acoperirea diferenței de preț și tarif la energia termică livrată populației aferent lunii **august 2019** în sumă totală de **357.248,70 lei** către SC CET Hidrocarburi SA Arad.

P R I M A R,
Călin Bibarț

Primăria Municipiului Arad
Direcția Economică
Serviciul Buget
Nr. _____ / _____

RAPORT DE SPECIALITATE

Având în vedere:

- prevederile Ordonanței Guvernului nr. 36/02 august 2006, modificată prin O.U.G. nr.69/31 august 2011, O.U.G. nr.56/2012 și O.U.G. nr.67/2016, privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, care prevede obligativitatea autorității administrației publice locale;

art. 3, alin.(4) „În situația în care autoritățile administrației publice locale aprobă prețuri locale ale energiei termice furnizate populației mai mici decât prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației, acestea asigură din bugetele locale sumele necesare acoperirii diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețul local al energiei termice facturate populației”;

- Ordinul Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice și al Ministerului Finanțelor Publice nr.1121/1075/2014 privind aprobarea Schemei de ajutor de stat acordat în perioada 2014-2019 operatorilor economici care prestează serviciul de interes economic general de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat către populație, art.28 alin. (1) și (2): „(1) Autoritățile administrației publice locale care aprobă prețul local al energiei termice facturate populației mai mic decât prețul de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației asigură din bugetele locale sumele necesare acoperirii integrale a diferenței dintre prețul de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețul local al energiei termice facturate populației. (2) Sumele prevăzute la alin. (1) vor fi cuprinse în bugetul local și aprobate prin hotărâre a consiliului local.”

- H.C.L.M. nr.423/17.10.2018 privind aprobarea documentației de atribuire a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat, în Municipiul Arad;

- Contractul de concesiune nr.77559/22.10.2018;

- H.C.L.M. nr. 109/28.02.2019 privind aprobarea prețului de producere a energiei termice (exclusiv prețul energiei termice produse în cogenerare), tariful local de transport al energiei termice și tariful local de distribuție a energiei termice corespunzătoare activităților desfășurate de SC CET Hidrocarburi SA Arad în Municipiul Arad;

- Solicitarea din partea SC CET Hidrocarburi SA Arad nr.3988/18.09.2019 privind acordarea ajutorului cu titlu de subvenție pentru acoperirea diferenței de preț și tarif la energia termică livrată populației;

- Nota de constatare nr.71748/23.09.2019 întocmită de Serviciul Buget din cadrul Primăriei Municipiului Arad;

În considerarea celor prezentate mai sus,

P R O P U N E M:

Adoptarea unei hotărâri de consiliu privind acordarea ajutorului cu titlu de subvenții pentru acoperirea diferenței de preț și tarif la energia termică livrată populației, către SC CET Hidrocarburi SA Arad, aferent lunii **august 2019**, în sumă totală de **357.248,70 lei**.

DIRECTOR EXECUTIV,
Claudia Grozavu

ȘEF SERVICIU BUGET,
Olimpia Stoica

CONSILIER,
Adriana Bîtea

NOTĂ DE CONSTATARE

Subsemnata Bîtea Adriana, consilier în cadrul Serviciului Buget, am efectuat azi, 23 septembrie 2019, la SC Centrala Electrică de Termoficare Hidrocarburi SA Arad, verificarea calculului subvenției pentru acoperirea diferențelor de preț și tarif, aferent lunii **august 2019**, având în vedere următoarele:

Baza legală pentru acordarea sumelor cu titlu de subvenții:

- ❖ O.G. nr.36/2006 privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, modificată prin O.U.G. nr.69/2011, O.U.G. nr.56/2012, O.U.G. nr.67/2016;
- ❖ Legea nr.483/2006 pentru aprobarea O.G. nr.36/2006;
- ❖ O.U.G. nr.70/2011 privind măsurile de protecție socială în perioada sezonului rece;
- ❖ Ordinul Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice și al Ministerului Finanțelor Publice nr.1121/1075/2014 privind aprobarea Schemei de ajutor de stat acordat în perioada 2014-2019 operatorilor economici care prestează serviciul de interes economic general de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat către populație;
- ❖ H.C.L.M. nr.423/17.10.2018 privind aprobarea documentației de atribuire a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat, în Municipiul Arad;
- ❖ Contractul de concesiune nr.77559/22.10.2018;
- ❖ H.C.L.M. nr.109/28.02.2018 privind aprobarea prețului de producere a energiei termice (exclusiv prețul energiei termice produse în cogenerare), tariful local de transport al energiei termice și tariful local de distribuție a energiei termice corespunzătoare activităților desfășurate de SC CET Hidrocarburi SA Arad în Municipiul Arad;
- ❖ Structură preț energie termică, conform HCLM nr.109/28.02.2019:
 - Prețul total pentru energia termică furnizată populației prin sistemul centralizat este de 596,27 lei/Gcal (inclusiv TVA);
 - Prețul local de facturare pentru energia termică furnizată populației prin sistemul centralizat este de 391,74 lei/Gcal (inclusiv TVA);
 - Diferența de tarif subvenționată din bugetul local este de 204,53 lei/Gcal (inclusiv TVA).

Am verificat prin sondaj un număr de 30 de facturi, constatând corespondența între cantitatea de Gcal facturată consumatorilor casnici și cantitatea de Gcal din Borderoul facturilor emise aferent lunii august 2019.

Facturile verificate sunt următoarele:

21232/31.08.2019	21234/31.08.2019	21236/31.08.2019	21238/31.08.2019	21246/31.08.2019
21252/31.08.2019	21254/31.08.2019	21256/31.08.2019	21262/31.08.2019	21263/31.08.2019
21644/31.08.2019	21650/31.08.2019	21654/31.08.2019	21657/31.08.2019	21665/31.08.2019
21668/31.08.2019	21675/31.08.2019	21672/31.08.2019	21674/31.08.2019	21677/31.08.2019
22789/31.08.2019	22792/31.08.2019	22795/31.08.2019	22797/31.08.2019	22800/31.08.2019
22802/31.08.2019	22805/31.08.2019	22806/31.08.2019	22807/31.08.2019	22809/31.08.2019

Cantitatea totală facturată populației în luna august, rezultată din verificare, este de 1.746,711182 Gcal.

Necesarul constatat de subvenții este după cum urmează:

- subvenții pentru acoperirea diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețul local al energiei termice facturate populației:

*1.746,711182 Gcal * 204,53 lei /Gcal = 357.254,84 lei.*

Subvenția pe gigacalorie reprezintă 34,30% din prețul aprobat de ANRE.

Suma rezultată se influențează cu regularizările propuse de SC CET Hidrocarburi SA Arad, conform solicitării din anexă, adică -6,14 lei, rezultând o subvenție de 357.248,70 lei.

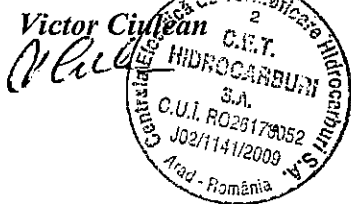
Prezenta Notă de constatare s-a întocmit în trei exemplare:

- un exemplar pentru SC CET Hidrocarburi SA Arad;*
- un exemplar pentru Serviciul Buget din cadrul Primăriei Municipiului Arad;*
- un exemplar pentru Serviciul Financiar Contabilitate din cadrul Primăriei Municipiului Arad.*

**SC Centrala Electrică de Termoficare
Hidrocarburi SA Arad:**

DIRECTOR GENERAL

Victor Ciulean



CONTABIL ȘEF,

Marta Uivărășanu

ORGAN DE CONTROL:

Adriana Bîtea

**VIZAT
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD**

PRIMAR,

Călin Biban



DIRECTOR EXECUTIV,

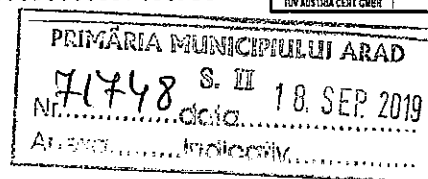
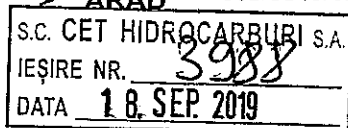
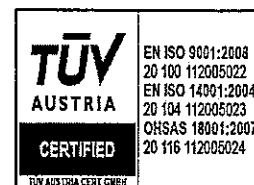
Claudia Grozavu

ȘEF SERVICIU BUGET,

Olimpia Stoica



SC CENTRALA ELECTRICĂ DE TERMIFICARE HIDROCARBURI SA
310169 Arad, Bd.Iuliu Maniu nr.65-71 , CP 129, OP 10
tel. 0257/307766, 0257/307775 fax: 0257/270407, 0257/280788
email: contact@cetharad.ro r.p@cetharad.ro web: www.cetharad.ro
J02/1141/02.11.2009 RO 26176052 Cont IBAN RO56INGB0016000037468911



CATRE,

**PRIMARIA MUNICIPIULUI ARAD
- DIRECTIA ECONOMICA -
SERVICIUL BUGET**

Alaturat prezentei va transmitem:

1. Calculul subventiei pentru acoperirea diferentelor de pret si tarif la energia termica livrata populatiei aferenta lunii **AUGUST 2019**, in valoare de **357.252.19 lei**.
2. Situatia privind regularizare subventiilor.

3. Borderoul facturilor de energie termica pe luna **AUGUST 2019**.

Prin urmare va rugam sa aprobati ajutorul in valoare de **357.252.19 lei** aferent lunii **AUGUST 2019**, reprezentand subventii in vederea acoperirii integrale a diferentei dintre pretul de productie, transport, distributie si furnizare a energiei termice livrate populatiei si preturile locale de referinta aprobate prin Hotararea Consiliului Local nr. 109/28.02.2019, urmand ca suma sa fie virata in contul escrow RO16CECEB00086RON0420132 deschis la CEC BANK pentru SC CET HIDROCARBURI SA in vederea platii furnizorului de gaz SC ENEL ENERGIE SA.

Va rugam sa ne transmiteti in cel mai scurt timp posibil *Nota de Constatare* in vederea inregistrarii subventiei in evidentele noastre contabile.

Va multumim pentru colaborare.

DIRECTOR GENERAL
ING. CIULEAN VICTOR

V. Ciulean



CONTABIL SEF
EC. UIVARASANU MARTA

M. Uivarasanu

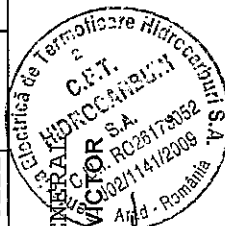
SC CET HIDROCARBURI SA ARAD

ARAD, BD. IULIU MANIU NR.65-71

CALCULUL

la energie termica livrata populatiei aferenta lunii AUGUST 2019

EXPLICATII	CANTITATE	PRET TOTAL DE LIVRARE	PRET LOCAL DE REFERINTA	SUBVENTIE UNITARA AUTORITATI PUBLICE LOCALE	VALOAREA SUBVENTIEI cu TVA		din care TVA aferent	VAL FARA TVA
					lei	lei		
1	gcal	lei/gcal	lei/gcal	lei/gcal	6=2*5	7		8
SUBVENTII AUGUST 2019	2	596,27	391,74	5,00	357.254,84	57.040,69		300.214,15
SUBVENTII POPUL. PRIMAR AUGUST 2019	0,098040	427,35	391,74	35,61	3,49	0,56		2,93
Regularizare subventii IULIE 2019	-0,030000	596,27	391,74	204,53	-6,14	-0,98		-5,16
TOTAL	1.746,779222				357.252,19	57.040,27		300.211,92



DIRECTOR GENERAL
ING. CIULEAN VICTOR S.A.

CONTABIL SEF

EC. UIVARASANU MARTA

SERV.FINANCIAR CONTABILITATE

EC. GIURGIU MIRCEA

INTOCMIT

EC.PAUL EUGENIA

357.252,19 57.039,71 300.208,99

SC CET HIDROCARBURI SA ARAD

ARAD, BD. IULIU MANIU NR.65-71

REGULARIZARE SUBVENTII
luna AUGUST 2019

Explicatii	Cantitate	Pret local de livrare		Pret national de referinta		Diferenta de tarif subventionat pentru subventia BL	Valoarea subventiei	
		gcal	lei/gcal	lei/gcal	lei/gcal		lei	BL + tva 19%
Perioada	1							
IULIE 2019	-0,030000	2	596,27	3	391,74	4	204,53	5=1*4 -6,14
TOTAL REGULARIZARI	-0,030000							-6,14

DIRECTOR GENERAL
ING. CIULEAN VICTOR

CONTABIL SEF
EC. UIVARASANU MARTA

SERV.FINANCIAR CONTABILITATE
EC. GIURGIU MIRCEA

INTOCMIT
EC.PAUL EUGENIA

